

#### A. Verplichtingen verhuurder

1. Verhuurder informeert huurder over benodigde vaarbewijzen voor sluiting van de overeenkomst. Verhuurder is verplicht het vaartuij als volgt ter beschikking te stellen:
2. Tijdig en op de plaats zoals afgesproken in deze overeenkomst;
3. In een staat die overeenstemt met de wettelijke bepalingen;
4. In goede staat en compleet met inventaris en toebehoren;
5. Zonnodig met bijbehorende documenten voor het varen in het buitenland zoals een machtiging van de verhuurder, het internationale certificaat pleziervaartuij (CIP), een vlaggenbrief (Frankrijk) of een zeebrief;
6. Met gevulde drinkwater, brandstof- en gastanks;
7. Met voldoende instructie vooraf voor het gebruik van het vaartuij, de inventaris en toebehoren, met name over de controle van het vloeistofpeil van de accu's, oliepeil en andere smering; Zie voor meer informatie het Boat Book (aanwezig in iedere boot).
8. Verzekering conform punt 5 (voorzijde).

#### B. Verplichtingen huurder

Huurder is verplicht:

1. De verschuldigde huuren borgsom, respectievelijk annuleringskosten te voldoen, ook al gebruikt hij het vaartuij niet of voor een gedeelte van de huurperiode;
2. Ervoor te zorgen dat hij beschikt over de verplichte vaarbewijzen en vaarervaring;
3. Het vaartuij als een zorgvuldig schipper, overeenkomstig zijn bestemming en instructieboekje te gebruiken;
4. De instructies van de verhuurder op te volgen;
5. Het vaartuij niet aan anderen dan aangegeven in deze overeenkomst in gebruik te geven of te verhuren;
6. Het vaartuij tijdig (zoals afgesproken in deze overeenkomst) en in dezelfde staat als bij aanvang van de huurperiode – behoudens normale slijtage – in te leveren bij de verhuurder.

#### C. Borg

Bij aanvang van de huurperiode betaalt de huurder een borg aan verhuurder. Dit bedrag zal door verhuurder, zonder inhouding van administratiekosten of dergelijke, worden terugbetaald aan huurder onder aftrek van hetgeen huurder aan verhuurder nog verschuldigd zal zijn. De borg is opgesplitst in twee delen:

##### Bootsborg:

- Het niet volledig retourneren van de boot en eventuele bijgeleverde accessoires zoals fishfinder / dieptemeter, zwemvesten, elektromotor, vaarkaarten, extra brandstoftank, Boat Book etc.
- Eventuele aantoonbare schades bij einde huurperiode die niet aanwezig waren bij aanvang huurperiode.
- Het niet schoon inleveren van de boot. Schoon = bezemschoon en verwijderen van additionele vlekken (reinigingskosten van € 25 worden op uw borg ingehouden)
- Het niet tijdig inleveren van de boot. Onder niet tijdig inleveren en de hoogte van het bedrag dat op uw borg wordt ingehouden, wordt verstaan:
- Halve dag "Ochtend" is inlevermoment uiterlijk 13.00uur. Inleveren na 13.00 = € 35,00 per uur met afronding naar hele uren. Vraag naar de mogelijkheden om de boot de dag ervoor te ontvangen op sluitingstijd receptie.
- Halve dag "Middag" en een Hele dag (in overleg) mogelijkheid tot boot inleveren uiterlijk de volgende dag 9.00. Inleveren na 9.00 = € 35,00 per uur met afronding naar hele uren.

**Brandstofborg:** De borg voor de brandstof is bedoeld voor het verrekenen van het vol tanken van de brandstoftank aan einde van de huurperiode. De prijs die berekend wordt is voor de brandstof zelf en de service van het voltanken. Prijs is € 2,00 per (verbruikte) liter. Indien u zelf de boot voltankt krijgt u de brandstofborg volledig geretourneerd. Bij afkoop van brandstofverbruik is de brandstofborg niet van toepassing.

#### D. Annulering huurder

1. Huurder dient schriftelijk, bij voorkeur aangetekend, te annuleren.
2. Bij annulering is huurder de volgende annuleringskosten verschuldigd:
  - 15% van de huurprijs bij annulering langer dan 3 maanden voor aanvangsdatum van de huurperiode;
  - 50% van de huurprijs bij annulering langer dan 2 maanden maar niet langer dan 3 maanden voor aanvangsdatum van de huurperiode;
  - 70% van de huurprijs bij annulering langer dan 1 maand maar niet langer dan 2 maanden voor aanvangsdatum van de huurperiode;
  - 90% van de huurprijs bij annulering vanaf 1 dag maar niet langer dan 1 maand voor aanvangsdatum van de huurperiode;
  - 100% van de huurprijs bij annulering op de aanvangsdatum van de huurperiode.
3. Indien het vaartuij voor (gedeeltelijk) overeengekomen periode alsnog wordt verhuurd aan een derde, worden de annuleringskosten verminderd met de huuropbrengst.
4. Verhuurder mag een vast bedrag van € 25,- alsmede redelijke kosten in verband met de annulering in rekening brengen aan de huurder.

#### E. Niet nakoming

1. Komt een der partijen zijn verplichtingen niet na, dan heeft de ander het recht op de overeenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden, tenzij de tekortkoming van een bijzondere aard of geringe omvang is. Bij ontbinding bestaat tevens aanspraak op een vergoeding van eventuele schade, als de tekortkoming aan de ander kan worden toegerekend. Als de vakantie door de tekortkoming geheel of gedeeltelijk is bedorven kan de huurder hier een schadevergoeding voor eisen.
2. Bij ontbinding resp. gedeeltelijke ontbinding wegens een tekortkoming van verhuurder restitueert hij de eventueel betaalde huuren borgsom in verhouding van de ontbinding.
3. Wordt het vaartuij niet of niet tijdig afgeleverd, dan heeft huurder recht op 25% van de huursom, behoudens het volle recht op volledige schadevergoeding, zoals genoemd in lid 1.
4. Brengt huurder het vaartuij later terug dan overeengekomen, dan heeft verhuurder recht op evenredige vermeerdering van de huursom en vergoeding van de daardoor ontstane schade gedurende de huurperiode.

#### F. Kosten tijdens verhuur

1. De kosten die direct verband houden met het gebruik van het vaartuij (o.a. haven, brug, kade, sluis, en liggelden, brandstof en verlichting e.d.) komen gedurende de huurperiode voor rekening van de huurder.
2. De noodzakelijke kosten van normaal onderhoud, reparatie, sleephulp en berging wegens mechanische defecten komen voor rekening van de verhuurder. In dergelijke situaties moet huurder direct contact opnemen met de verhuurder. Terugbetaling van gemaakte kosten geschiedt op vertoon van gespecificeerde nota's. Vervangen onderdelen neemt de huurder indien mogelijk voor de verhuurder mee terug.

#### G. Schade

1. Bij diefstal, inbeslagname of aanzienlijke beschadiging van het vaartuij, inventaris en toebehoren, treedt huurder in overleg met verhuurder. Huurder houdt zich aan de instructies van de verhuurder.
2. Huurder is aansprakelijk voor tijdens de huurperiode ontstane schade en daarmee verband houdende sleepen bergingskosten, tenzij de schade wordt gedekt door een WA Cascoverzekering welke ingevolge deze overeenkomst verzekerd had behoren te zijn. Dit bedrag is maximaal het eigen risico.
3. Indien de verhuurder eigen risico in rekening wordt gebracht zal deze verhaald worden op de huurder.

#### H. Toepasselijk recht en geschillenbeslechting

Op deze overeenkomst is Nederlands recht van toepassing. Uitsluitend de Nederlandse rechter is bevoegd van geschillen kennis te nemen. Indien ter zake een geschilleninstantie bevoegd is, kan het geschil ook aan die instantie worden voorgelegd.



## **Folgende Bedingungen sind unlösbar mit der Mietvereinbarung Freizeitboot Happy Boats und Snoekbaars Bootverhuur verbunden**

### **A. Verpflichtungen Vermieter**

9. Vermieter informiert den Mieter vor Abschluss der Vereinbarung über erforderliche Segelscheine. Vermieter ist verpflichtet, das Boot wie folgt zur Verfügung zu stellen:
10. Pünktlich und an dem in dieser Vereinbarung abgemachten Ort;
11. In einem Zustand, der den gesetzlichen Vorschriften entspricht;
12. In gutem Zustand und komplett mit Inventar und Zubehör;
13. Sofern nötig, mit dazugehörigen Dokumenten zum Fahren im Ausland., z. B. Bevollmächtigung des Vermieters, internationales Zertifikat Freizeitboot (CIP), Schiffsbrief (Frankreich) oder Klassenzertifikat;
14. Mit gefüllten Trinkwasser- Kraftstoff- und Gastanks;
15. Vor Nutzung des Bootes ausreichende Anweisungen erteilen in Bezug auf die Nutzung des Bootes, des Inventars und des Zubehörs, vor allem in Bezug auf die Überprüfung des Flüssigkeitsstands der Batterien, des Ölstands und anderer Schmierstoffe; Siehe für weitere Information das Boat Book (in jedem Boot vorhanden).
16. Versicherung gemäß Punkt 5 (Vorderseite).

### **B. Verpflichtungen Mieter**

Mieter ist verpflichtet:

7. Die zu zahlenden Miet- und Kautionsbeträge bzw. Stornierungskosten zu zahlen, auch wenn er das Boot nicht oder nur für einen Teil der Mietperiode benutzt;
8. Dafür zu sorgen, dass er über die verpflichteten Segelscheine und die nötige Fahrerfahrung mit einem Boot verfügt;
9. Das Boot als ein sorgfältiger Schiffer, gemäß seinem Bestimmungszweck und dem Anleitungsheft zu benutzen;
10. Die Anweisungen des Vermieters zu befolgen;
11. Das Boot nicht an andere als in dieser Vereinbarung genannte Personen zur Nutzung zu übergeben oder zu vermieten;
12. Das Boot pünktlich (wie in dieser Vereinbarung abgemacht) und in gleichem Zustand wie zum Beginn der Mietperiode – abgesehen von normalen Verschleißerscheinungen – beim Vermieter abzugeben.

### **C. Kaution**

Zum Beginn der Mietperiode zahlt der Mieter dem Vermieter eine Kaution. Dieser Betrag wird vom Vermieter, ohne Abzug von Verwaltungskosten o. ä., an den Mieter zurückgezahlt, unter Abzug dessen, was der Mieter dem Vermieter eventuell noch schuldet. Die Kaution besteht aus zwei Teilen:

#### **Boot-Kaution:**

- Die nicht vollständige Rückgabe des Boots und eventuell mitgelieferter Accessoires wie Fishfinder / Tiefenmesser, Schwimmwesten, Elektromotor, Navigationskarten, Extra-Kraftstofftank, Boat Book usw.
- Eventuelle nachweisbare Schäden zum Ende der Mietperiode, die zum Beginn der Mietperiode nicht vorhanden waren.
- Die nicht saubere Rückgabe des Bootes. Sauber = besenrein und Entfernung zusätzlicher Flecken (Reinigungskosten von 25,00 Euro werden mit Ihrer Kaution verrechnet).
- Die nicht pünktliche Rückgabe des Bootes. Unter nicht pünktlicher Rückgabe und der Höhe des Betrages, der von Ihrer Kaution in Abzug gebracht wird, versteht sich:
- Halber Tag "Vormittag": Rückgabezeitpunkt spätestens 13:00 Uhr. Rückgabe nach 13:00 Uhr = 35,00 Euro pro Stunde, auf die volle Stunde aufgerundet. Fragen Sie nach den Möglichkeiten, das Boot bereits am Vortag zum Geschäftsschluss der Rezeption in Empfang zu nehmen.
- Halber Tag "Nachmittag" / Ganzer Tag: (nach Rücksprache) Möglichkeit, das Boot spätestens am nächsten Tag um 9:00 Uhr abzugeben. Rückgabe nach 9:00 Uhr = 35,00 Euro pro Stunde, auf die volle Stunde aufgerundet.

**Kraftstoff-Kaution:** Die Kraftstoff-Kaution dient zur Verrechnung des Vollaftankens des Kraftstofftanks am Ende der Mietperiode. Der berechnete Preis umfasst den Kraftstoff und den Service des Vollaftankens. Preis ist 2,00 Euro pro (verbrauchten) Liter. Falls Sie selbst das Boot volltanken, bekommen Sie die Kraftstoff-Kaution vollständig zurückerstattet. Falls Sie die Option "Ohne Kraftstoffverbrauch" gewählt haben, wird keine Kraftstoff-Kaution berechnet.

### **D. Stornierung Mieter**

5. Mieter hat schriftlich, vorzugsweise per Einschreiben, zu stornieren.
6. Bei Stornierung ist Mieter zur Zahlung folgender Stornierungskosten verpflichtet:
  - 15% des Mietpreises bei Stornierung länger als 3 Monate vor Beginndatum der Mietperiode;
  - 50% des Mietpreises bei Stornierung länger als 2 Monate, jedoch nicht länger als 3 Monate vor Beginndatum der Mietperiode;
  - 70% des Mietpreises bei Stornierung länger als Monat, jedoch nicht länger als 2 Monate vor Beginndatum der Mietperiode
  - 90% des Mietpreises bei Stornierung länger als ab 1 Tag, jedoch nicht länger als 1 Monat vor Beginndatum der Mietperiode
  - 100% des Mietpreises bei Stornierung am Beginndatum der Mietperiode.
7. Wenn das Boot für (einen Teil der) die vereinbarte Mietperiode noch an einen Dritten vermietet wird, werden die Stornierungskosten um den Mietertrag reduziert.
8. Vermietet darf dem Mieter einen festen Betrag von 25,00 Euro sowie angemessene Kosten im Zusammenhang mit der Stornierung in Rechnung stellen.

### **E. Nichterfüllung**

5. Kommt eine der Parteien ihren Verpflichtungen nicht nach, hat die andere das Recht, die Vereinbarung ganz oder teilweise aufzulösen, es sei denn, die Unzulänglichkeit ist besonderer oder geringer Art. Bei Stornierung besteht zudem Anspruch auf Entschädigung eventueller Schäden, wenn die Unzulänglichkeit der anderen Partei zuzuschreiben ist. Ist der Urlaub durch die Unzulänglichkeit ganz oder teilweise verdorben, kann der Mieter dafür Schadensersatz fordern.
6. Bei Stornierung bzw. teilweise Auflösung aufgrund einer Unzulänglichkeit des Vermieters, wird dieser die eventuell gezahlten Miet- und Kautionsbeträge im Verhältnis zur Auflösung zurückerstatten.
7. Wird das Boot nicht oder nicht pünktlich geliefert, hat der Mieter Anspruch auf 25 % des Mietbetrages, unbeschadet des vollen Anspruchs auf vollständigen Schadensersatz, wie in Abs. 1 erwähnt.
8. Bringt Mieter das Boot später als vereinbart zurück, hat Vermieter Anspruch auf anteilmäßige Vermehrung des Mietbetrages und Erstattung des dadurch während der Mietperiode entstandenen Schadens.

### **F. Kosten während des Vermietens**

3. Die Kosten, die direkt im Zusammenhang stehen mit der Nutzung des Bootes (u. a. Hafen, Brücke, Anlegestelle, Schleuse und Anlegegebühren, Kraftstoff und Beleuchtung u. ä.) gehen während der Mietperiode auf Rechnung des Mieters.
4. Die notwendigen Kosten für normale Wartung, Reparatur, Schlepphilfe und Bergung wegen mechanischer Defekte gehen auf Rechnung des Vermieters. In derartigen Situationen muss der Mieter sofort Kontakt zum Vermieter aufnehmen. Rückzahlung der gezahlten Kosten geschieht gegen Vorlage spezifischer Rechnungen/Belege. Ausgetauschte Ersatzteile nimmt der Mieter, sofern möglich, für den Vermieter mit zurück.

### **G. Schaden**

4. Bei Diebstahl, Beschlagnahme oder erheblicher Beschädigung des Bootes, Inventars und des Zubehörs hält Mieter Rücksprache mit dem Vermieter. Mieter hält sich an die Anweisungen des Vermieters.
5. Mieter haftet für während der Mietperiode entstandenen Schäden und die damit verbundenen Schlepp- und Bergungskosten, sofern der Schaden nicht von einer Haftpflicht-/Kaskoversicherung gedeckt wird, die infolge dieser Vereinbarung hätte abgeschlossen werden müssen. Dieser Betrag entspricht höchstens dem Eigenrisiko.
6. Falls dem Vermieter Eigenrisiko in Rechnung gestellt wird, wird er diesen Betrag dem Mieter gegenüber geltend machen.

### **H. Anwendbares Recht und Konfliktlösung**

Auf diese Vereinbarung findet niederländisches Recht Anwendung. Ausschließlich das niederländische Gericht ist befugt, Konflikte zur Kenntnis zu nehmen. Falls diesbezüglich eine Konfliktinstanz befugt ist, kann der Konflikt auch dieser Instanz vorgelegt werden.



## Terms and conditions inextricably linked to the recreational vessel rental agreement Happy Boats and Snoekbaars Boat Rental

### A. Lessor obligations

17. Lessor will inform the lessee regarding compulsory boating licenses prior to finalising the agreement. Lessor is required to present the vessel in the following condition:
18. In a timely manner and at the location as stipulated in this agreement;
19. In a state which complies to all legal requirements;
20. In good condition and complete with inventory and accessories;
21. Where necessary, with accompanying documents for international navigation, such as lessor authorisation, the international recreational vessel certificate (CIP), permits (France) or a certificate of registry;
22. With stocked drinking water and fuel tanks;
23. With sufficient instruction for use of the vessel, inventory and accessories and specifically for the monitoring of the fluid levels for batteries, oil levels and other lubricants. For more information, see the Boat Book (present in each vessel).
24. Insurance conform point 5 (front side).

### B. Lessee obligations

Lessee is required to:

13. Fulfil the owed rental charges, including cancellation fees, regardless of partial or non-usage during the rental period;
14. Ensure possession of the required boating licence and experience;
15. Use the vessel in a responsible manner and in accordance to the vessel's designated purpose and instruction manual;
16. Comply with the instructions as provided by the lessor;
17. Abstain from lending or renting the vessel to individuals other than those recorded in this rental agreement;
18. Return the vessel to the lessor promptly (as stipulated in this agreement) and in the same state as per commencement of the rental period, with the exception of regular wear and tear.

### C. Borg

Upon commencement of the rental period, the lessor is to receive a deposit from the lessee. This amount will be returned to the lessee in full (without withholding administration or other costs) after deducting any outstanding amounts owed to the lessor. The deposit is divided into two components:

#### Boat deposit:

- Incomplete return of the vessel and any accessories supplied such as fishfinder / depth gauge, lifejackets, electric motor, navigation guides, extra fuel tank, Boat Book etc.
- Any demonstrable damage at the end of the rental period which were not present prior to commencement of the rental period.
- Return of the vessel in an unclean state. Clean = neat and tidy and removal of additional stains (cleaning fee of € 25 will be deducted from your deposit)
- Delayed boat return. Delayed return, and the corresponding fees to be deducted from the deposit are defined as follows:
- Half day "Morning" returns are 1pm at the latest. Returns past 1pm = € 35 per hour rounded off to full hours. Enquire regarding the possibility of collecting the boat on the previous day prior to reception closing time.
- Half day "Afternoon" and a Whole Day (in consultation) possibility of returning the vessel the following day by 9am at the latest. Returns past 9am = € 35 per hour rounded off to full hours.

**Fuel deposit:** The fuel deposit is intended for the offsetting of costs for refuelling the vessel at the end of the rental period. The price calculated is for the fuel and filling service and amounts to € 2 per (used) litre. If you have fuelled the vessel yourself prior to return, the full amount will be returned. If you chose to make use of the "prepaid fuel consumption" option, this deposit does not apply.

### D. Lessee cancellation

9. Lessee must submit written, preferably registered, notice of cancellation.
10. In the event of cancellations, the lessee will be charged the following cancellation fees:
  - 15% of the rental price for cancellations more than 3 months prior to the start of the rental period;
  - 50% of the rental price for cancellations more than 2 months, though not longer than 3 months prior to the start of the rental period;
  - 70% of the rental price for cancellations more than 1 months, though not longer than 2 months prior to the start of the rental period;
  - 90% of the rental price for cancellations more than 1 day, though not longer than 1 month prior to the start of the rental period;
  - 100% of the rental price for cancellations on the start date of the rental period.
11. If the vessel is rented to a third party for (a portion of) the agreed period, the rental income will be deducted from the cancellation costs.
12. Lessor may charge the lessee a set amount of € 25 as well as reasonable costs due to the cancellation.

### E. Non-compliance

9. If one of the parties fails to meet its contractual obligations, the other party has the right to dissolve the agreement, partially or in full, unless the respective failure to comply is of an exceptional nature or minor in scope. In the event of dissolution of the contract, reimbursement for any damages or losses may be claimed if failure to comply can be attributed to the other party. If the holiday should be ruined, in whole or in part, due to the respective failure to comply, the lessee may claim compensation.
10. In the event of partial or complete contract dissolution due lessor shortcomings, any rental deposits will be refunded in proportion to the dissolution.
11. If the vessel is not (promptly) delivered, the lessee is entitled to 25% of the rental amount, except for the right to full compensation as specified in section 1.
12. If the lessee returns the vessel later than the agreed time, the lessor is entitled to a corresponding increase of the rental amount as well as compensation for the damage arising during the rental period.

### F. Costs during rental

5. Costs directly linked to vessel usage (including harbour, bridge, locks and mooring fees, fuel and lighting etc.) are the responsibility of the lessee during the rental period.
6. Necessary costs of normal maintenance, repair, towing and salvage due to mechanical errors are the responsibility of the lessor. In such situations, the lessee must contact the lessor immediately. Reimbursement of costs incurred will occur upon production of specified invoices. Where possible, the lessee must return any replaced components to the lessor.

### G. Damage

7. In the event of theft, seizure or considerable damage of the vessel, inventory and accessories, the lessee will consult the lessor. The lessee will follow instruction as provided by the lessor.
8. Lessee is liable for damage incurred during the rental period and, therefore, salvage costs unless the damage is covered by comprehensive insurance which should have been insured as per this agreement. This amount must not exceed the deductible.
9. If the lessor is invoiced the deductible, these charges will be recovered from the lessee.

### H. Applicable and dispute resolution

This agreement is governed by Dutch law. Only Dutch Courts hold the authority to take cognizance of disputes. If a relevant arbitration body is authorised, the dispute may also be submitted thusly.

